

OKINAWA CITY

Newsletter

October 2025 Vol. 25 No. 10

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501



沖縄市 潮乃森大花火
主催/沖縄市
2025.10.19 SUN
開催時間/20:40分頃
打揚げ場所: 沖縄県総合運動公園(沖縄市東部まつり会場)
「潮乃森」とは
沖縄市では海・山と連続し、東部沖合に人工島「潮乃森」の整備が進められています。今後、潮乃森では県内最大規模となる約900mの人工ビーチや海に囲まれた緑豊かな環境の中で、市民や観光客が交流・健康づくりを行える空間を創出してまいります。
●大花火専用の駐車場はご用意しておりません。
●花火は東部まつり会場よりご覧いただけます。
●周辺道路や路上での無料駐車は、絶対に止めください。
●花火の観望は中止となる場合があります。
●有限会社エレメンツ ☎098-894-9240

Call for Carnival Parade Participants

カーニバルパレード参加団体募集

Why not join the Okinawa International Carnival parade in your unique costume or favorite outfit? Let's liven up this international event together with friends or as a team. For details on application requirements and forms, please contact below or visit the city's official website.

Date: Saturday, November 22
Location: Koza Gate 2 Street
Application Deadline: Friday, October 31
Contact: Okinawa International Carnival Executive Committee
(within the Okinawa City Culture and Performing Arts Division) TEL:098-929-0261 **English is Available.**
(Hours 09:00 to 15:30)



HOMETOWN DAY Okinawa City HOMETOWN-DAY

沖縄市

FC RYUKYU OKINAWA vs TOCHIGI CITY (Tochigi Pref.)
Free admission for the first 500 residents, workers, or students in Okinawa City.

Date & Time: Monday, November 3 Kick-off at 16:00
Venue: Track & Field Stadium, Okinawa Comprehensive Athletic Par
Back Free Seating (Same-day tickets: ¥2,500)
For other seat types, please check our website.
(QR code)
Application Deadline: Sunday, November 2, 2025
No later than 17:00



The 22nd Tobu Festival

Fun for the whole family!

Date: October 19 (Sunday)

Time: 10:00am starts

Venue: Okinawa Prefectural Comprehensive Athletic Park, Multi-purpose Field (please call with A Japanese speaker)

Contact: Tobu Festival Committee TEL:098-914-1359

Don't Miss the Fireworks Show on East Coast!!

Date: October 19 (Sunday)

Time: Around 20:40

Venue: Okinawa Prefectural Comprehensive Athletic Park.

*There is no parking lot prepared for this event. Contact: Okinawa Shionomori Fireworks Committee 098-894-9240

You can see the fireworks from Tobu festival site.
(please call with A Japanese speaker)

Total Population: 141,625

[Japanese Population] Male: 67,326 Female: 71,897
[Foreign Population (66Countries)] Male: 1,447 Female: 952

The Okinawa City Hall's *Bunka Geino Ka* (the Culture & Traditional Arts Division) selects excerpts from the city's public relations newsletter (*Koho Okinawa*) and published them in English in hopes of better serving our community of residents who may have difficulty reading or understanding Japanese. These articles are translated by the Culture & Traditional Arts Division staff and are provided for reference only. **Administrative services are provided in Japanese only (unless otherwise indicated).** For English support, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp. You can also view monthly issues of the newsletters and other information about living in Okinawa City by clicking the ENGLISH link on the Okinawa City website:

<http://www.city.okinawa.okinawa.jp/>

OCTOBER 2025

Administrative Announcements

▶ **Please Note:** October is the payment deadline for the following taxes:

Resident tax (3rd term)/ **Long-term care insurance premium** (5th term)/ **National health insurance premium** (4th term)/ **Medical care for the elderly insurance premium** (4th term).

If you use automatic bank transfers, payments will be withdrawn on **Oct 31st (Friday)**

Please make sure you have enough money in your bank account the day before.

▶ National Pension Additional Pension System Information

国民年金付加年金制度

Paying an additional premium of 400 yen per month on top of your National Pension Insurance premiums (17,510yen per months) will add a supplementary pension to the basic old-age pension you will receive in the future.

200 yen x the number of months the additional premiums .

The amount received for two years is equal to the amount you paid.

From the third year, you will receive a pension that is greater than the additional premiums you have paid.

Eligibility : ①Enrolled national pension system category #1

②A person under 65 years old who is voluntarily enrolled in the National Pension Fund

pays

Non-Eligible :

A person who enrolled in National Pension Foundation

A person who exempt , grace period or receiving a student payment special exemption

Example: Additional paid for 10 years

Amount of pension paid (additional)	Additional annuity amount per year
400yen X 10 years(120 months) = 48,000.- yen	200yen X 10 years (120 months) = 24,000.- yen

Koza Pension Office at 098-933-2267. **Shimin Ka, Kokumin Nenkin Tanto**
(Residential Division, person in charge of National Pension) Ext. 2133/2134

▶ Haisai Dental Checkups for elderly 2025 in Okinawa City

ハイサイ歯科検診のお知らせ

This check up is for the elderly who are registered as an Okinawa City citizen whose received envelope in the end of August 2025.

Eligibility: Okinawa City citizen & insured person the age 75 years old to 79 years old at the time of July 1st 2025.

Not Eligible: Care Level1 to 5 or who stayed in nursing home.

Period: By 31st (Sat) January 2026.

You can only receive the free check up **once**.

Contact: Jigyo Ka, Okinawa Prefecture Elderly Health Care Association 098-963-8013

Call and make an appointment at the dentists on the list by your own.



■ Looking for Photos of

Goeku Gusuku Castle

越来グスクの写真を探しています

The terrain of **Goeku Gusuku Castle** has been completely lost, making it impossible to know what it looked like in its time. Therefore, we are seeking anyone who may have photographs of **Goeku Gusuku Castle**. If you have any old photographs of **Goeku Gusuku Castle**, please contact us.

Contact: Okinawa City Museum
TEL:098-932-6882

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: **kokusai@city.okinawa.lg.jp**

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

► FY 2026 Public Nursery School & Kindergarten Admission and Childcare

(Simultaneous Registration) 令和8年度 一斉申し込みのご案内 保育所等入所・沖縄市立幼稚園入園・預かり保育

Submission Period: Kindergartens Private Nursery Schools Public Nursery Schools

October 1 (Tue) -17(Fri) Except on weekends and Japanese Holidays.

Hours: 9:30 -11:30/ 13:00 -16:00 <Except for weekends and Japanese holidays>

※Submission in the evening **(By 7pm)** is only available on **October 1,8,15(Wed)**

at the **Childcare/Nursery/Kindergarten Division.**

Where to Submit:

A New Entry & Transfer from nursery school to kindergarten ⇒ **Childcare/Kindergarten Division Okinawa City Hall
B2F Large Meeting Room**

Children already enrolled in nursery school/ kindergarten ⇒ **Children's school.**

You can obtain the application form either each nursery school/ kindergarten in designated district or contact the number below.

Please check our website for application schedule for each school and more information:

Contact: Hoiku Yochien Ka (Childcare/Kindergarten Division) Ext. 3135,3136 (Nursery School)/ 3174,2801(Kindergarten)

(Notice) The registration is date varies for each Nursery school / Kindergarten of your choice.

It is very crowded. Please apply within this period. For details, please check the Okinawa City Hall website.

Contact: Childcare/Nursery/Kindergarten Division Ext 3135.3136. Please call with Japanese speaker.

We do not provide English or other language speaker interpreter please apply with your personal English Interpreter .

► Medical Check-up before Entry

Elementary School 就学時健康診断

For 1 Grader of Elementary School in FY 2026

-This checkup will be held along with elementary school admissions and will start at each designated school on the schedule provided.

Date: End of October Depend on your children's Elementary School.

Venue: Each Okinawa City Elementary school Gym

For Others : Please see the information we mailed in the end of August to the middle of September.

Eligibility: Children who will be in the 1st grade of Elementary School in FY 2026. (Private kindergarten, nursery school and home nursery)

The inspection for children enrolled in kindergartens in Okinawa City will be conducted at the respective kindergartens. Please contact the kindergarten your child attend for the schedule.

Contact: Shido Ka (Guidance Division) Ext. 2758

School or Education office unable to provide language assistant or translator, please attend with your own translator if you have language barrier.
Please call with your personal interpreter.



► FY 2026 After School Day Care

(Gakudo) Open for New Entry April 2026

放課後児童クラブ入会申し込み

Registration for after-school children's clubs of FY 2026 April in the city is open from November.

Eligible: *Kindergarten aged children are not eligible for this. Children must be elementary school student in FY2026.

Application Period:

November 10 (Mon)– 29 (Sat) *Closed on Sundays

Where to apply:

Your chosen Day care facility (*Gakudo*) .

Required Document:

Application form & Certificate of Employment (available at each day care facility).

Please make copy all submittal documentations, you can also use same documents for apply Kindergarten/Nursery schools

***Please note that applications submitted during this period will be examined and selected for each facility, not first-come-first-serve basis.**

*** Application can submit for children enrolled in the club's designated elementary school in principle.**

*** Services at each facility is available in Japanese Only.**

Contact: Okinawa City After School Support Center (ASSC) TEL:098-923-0418

Please call with Japanese speaker and apply with your personal interpreter.

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

More announcements..

► Would you like to visit our daycare center? 保育所へ遊びに来ませんか？

At Awase Nursery School, preschool-aged children and their parents can experience childcare, try our meals, and participate in events. Whether you're wondering, "What's daycare like?" or hoping for your child to interact with peers, we welcome all reasons for visiting. Feel free to contact us anytime.

Childcare Experience

Details: Activities with children of the same age.

Date/Time: Every Thursday, 9:30 AM to Noon

Eligibility: City residents only

*Lunch experience also available upon request (up to 2 groups per day).

Event Participation: "Halloween"

Date/Time: Friday, October 31, 10:00 AM to 11:00 AM

Capacity: Approximately 9 groups *Please come in costume.

*Advance reservations required for all events.

Contact: Awase Nursery School TEL:098-938-2451

※ Other nursey schools in the city may also offer similar experiences and event participation. For details, please contact each daycare center directly.

We do not provide English or other language speaker interpreter please apply with your personal English Interpreter .



► Okinawa City Postpartum Care Program 沖縄市産後ケア事業

Are you feeling anxious or exhausted about childcare? Okinawa City offers the "Okinawa City Postpartum Care Program" to support new mothers and their babies. Midwives provide personalized support tailored to your needs.

Service Options: You can choose from residential, daycare, or home visit programs.

●Breastfeeding, bathing, and childcare consultations

●Mental and physical care for mothers, health consultations

●Baby growth and development checks

【Program Details】

Eligible individuals: Mothers and babies within one year of birth.

Usage conditions: Individuals not requiring medical treatment.

Note: Available even if the baby is enrolled in daycare or the father is on paternity leave.

We help you navigate the delicate postpartum period with peace of mind.

Okinawa City Postpartum Care Program.

Contact: Child Consultation - Health Division (Ext. 3082)

We do not provide English or other language speaker interpreter please apply with your personal English Interpreter .



Okinawa City Library

Hours: Tue-Fri 9:30-20:00 Sat-Sun 9:30-18:00 TEL 098-929-4919

Days Closed: Mondays , October 14 (Tue)

& October 1 (Wed) through October 7 (Tue) Due to inspection.

★Story time: Oct 11(Sat),Oct 18(Sat),Oct25 (Sat) Start Time: 15:00 pm

★Book Start : Oct 12, 26 (sun) 9:30 to 12:30

Visit our website for updated library schedule:

<https://www.city.okinawa.okinawa.jp/lib/>



沖縄市立図書館
OKINAWA CITY LIBRARY



Would you like our newsletters emailed or mailed to you? Let us know!

Email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

You can also visit, call or fax us at:

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka

26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa

English Newsletter Made by Ako Adams

Tel: (098) 939-1212 FAX: (098) 923-3485

Visit our website NOW!



Koza International Plaza

4-1-3 Chuo, Nankai Product Building 1st

Floor Okinawa City

TEL 098-989-9767

Email: kipokinawa@gmail.com

Mon-Fri :10:00-19:00/ Sat: 10:00~ 17:00

*Closed on Sundays and Japanese holidays.



All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501